

Distr.: General
18 December 2012
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الإحصائية

الدورة الرابعة والأربعون

٢٦ شباط/فبراير - ١ آذار/مارس ٢٠١٣

البند ٤ (ط) من جدول الأعمال المؤقت*

بنود للعلم: إحصاءات القطاع غير الرسمي

تقرير فريق دهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي

مذكرة من الأمين العام

وفقاً لطلب اللجنة الإحصائية في دورتها الثالثة والأربعين (انظر E/2012/24، الفصل I.A.) يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى اللجنة تقرير فريق دهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي. ويُطلب إلى اللجنة أن تحيط علماً بهذا التقرير.

* E/CN.3/2013/1



الرجاء إعادة استعمال الورق

110113 110113 12-65879 (A)



تقرير فريق دلهي المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي

معلومات أساسية

- ١ - أنشئ فريق الخبراء المعني بإحصاءات القطاع غير الرسمي المعروف على نحو شائع باسم "فريق دلهي" عام ١٩٩٧ بوصفه أحد أفرقة المدن التابعة للجنة الإحصائية ليتولى معالجة مختلف المسائل المنهجية الداخلة في طريقة معاملة القطاع غير الرسمي. ويتأسس هذا الفريق وزير شؤون الإحصاءات وتنفيذ البرامج، وزارة شؤون الإحصاءات وتنفيذ البرامج في حكومة الهند. وما برح فريق دلهي يهيئ، منذ إنشائه في عام ١٩٧٧ منبرا دوليا لتبادل خبرات البلد في تقدير العمالة في القطاع غير الرسمي؛ ولقياس حجم إسهام القطاع غير الرسمي في الناتج المحلي الإجمالي؛ ولدراسة المعايير الإحصائية في بلدان مختلفة؛ وللعمل من أجل تحسين وصل وتسيق المعايير الإحصائية ذات الصلة بغية تيسير قابلية المقارنة الدولية.
- ٢ - وكان فريق دلهي قد قدم آخر تقرير موجز له عن أنشطته إلى اللجنة الإحصائية في دورتها الحادية والأربعين.

ثانياً - قياس حجم الطابع غير الرسمي: دليل إحصائي عن القطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية

- ٣ - عقد فريق دلهي ١١ اجتماعاً حتى الآن. وقد قامت منظمة العمل الدولية بتنظيم واستضافة الاجتماع الحادي عشر في الفترة من ٢٧ إلى ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ في جنيف. وفي ذلك الاجتماع، نوقشت مسودات فصول الدليل بشأن قياس حجم الطابع غير الرسمي: دليل إحصائي عن القطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية بشكل مستفيض. وقد وضعت النسخة غير المحررة منذ ذلك الوقت على موقع منظمة العمل الدولية على الشبكة العالمية^(١) لكي يدلي الممارسون وأصحاب المصلحة بتعليقاتهم واقتراحاتهم. وقد اشترك في إصدار هذا الدليل كل من فريق دلهي ومنظمة العمل الدولية. وأسهم فيه كل من معهد البحوث لأغراض التنمية، فرنسا؛ والمعهد الوطني للإحصاء والجغرافيا، المكسيك؛ ومركز دراسات التنمية والمؤسسات والعمالة، فرنسا؛ والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة؛ وشبكة المرأة في العمالة غير الرسمية: العمولة والتنظيم، جامعة هارفرد؛ والمنظمة الوطنية للاستقصاءات القائمة على العينات، الهند؛ وصندوق النقد الدولي؛ والمكتب الإحصائي المركزي، موريشيوس؛ والمعهد الإحصائي لآسيا والمحيط الهادئ؛ وهيئة الإحصاءات بجنوب أفريقيا. وقسمت تكاليف إعداد الدليل بالتساوي بين حكومة الهند ومنظمة العمل الدولية وبعد أن

(١) انظر http://www.ilo.org/stat/Publications/WCMS_182300/lang--en/index.htm.

تقوم منظمة العمل الدولية بتحرير الدليل رسمياً سيصدر مطبوعاً وإلكترونياً باللغة الإنكليزية. وسيُنظر كذلك في ترجمته إلى اللغات الرسمية الأخرى للأمم المتحدة.

٤ - وقد أعد فريق دلهي الدليل لهدفين رئيسيين: أولهما مساعدة البلدان على تخطيط برنامج لإصدار إحصاءات بشأن القطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية على أساس قابل للمقارنة، عند إجراء استعراض وتحليل لخياراتها؛ والثاني هو توفير توجيه عملي بشأن القضايا الفنية ذات الصلة بإعداد وإدارة الدراسات الاستقصائية المستخدمة لجمع المعلومات ذات الصلة، فضلاً عن التوجيه بشأن تجميع وتبويب ونشر الإحصاءات بشأن القطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية. كما يقدم توصيات بشأن أفضل الممارسات لتنفيذ المعايير الدولية الحالية المتعلقة بالقطاع غير الرسمي وبالعمالة غير الرسمية، من خلال تقديم منهجيات قياس بديلة، فضلاً عن تقديم أمثلة تستند إلى الخبرات الوطنية. ويتألف الدليل من ثمانية فصول هي كالتالي:

الفصل الأول: (المقدمة)؛ الفصل الثاني: (المفاهيم والتعاريف والتصنيفات الفرعية)؛ الفصل الثالث: (قياس الأهداف واستراتيجيات جمع البيانات)؛ الفصل الرابع: (الدراسات الاستقصائية للأسر المعيشية بشأن العمالة في القطاع غير الرسمية والأنواع الأخرى من العمالة غير الرسمية)؛ الفصل الخامس: (الدراسات الاستقصائية والتعدادات للمؤسسات)؛ الفصل السادس: (دراسات استقصائية مختلطة)؛ الفصل السابع: (التبويب، وإعداد التقارير والنشر)؛ الفصل الثامن: (استخدام الإحصاءات المتعلقة بالقطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية من أجل إعداد الحسابات القومية).

٥ - يدعم الدليل المكتمل أحد أهداف فريق دلهي المحددة في اختصاصاته ويتمثل في إعداد مبادئ توجيهية ترمي إلى تحسين قابلية المقارنة الدولية لمختلف جوانب إحصاءات القطاع غير الرسمي.

٦ - ويطلب فريق دلهي إلى اللجنة الإحصائية أن تحيط علماً باكتمال الدليل المعنون "قياس القطاع غير الرسمي: دليل إحصائي بشأن القطاع غير الرسمي والعمالة غير الرسمية" وسيواصل فريق دلهي العمل بالتعاون مع منظمة العمل الدولية، من أجل إعداد قائمة (قاعدة معارف) للممارسات الحالية للبلدان ويشمل ذلك جمع البيانات، وتصميم العينات، والتعديلات المرجعية، والتجهيز، وممارسات التبويب والنشر بغية المضي قدماً في تنفيذ التوصيات الواردة في الدليل. وسيعقد الفريق اجتماعاً لدراسة النطاق بغية تحديد مجالات عمله الأخرى بشأن إحصاءات القطاع غير الرسمي وسيرفع تقريراً بذلك إلى اللجنة الإحصائية.